

иссия Управления Федеральной антимонопольной службы по Оренбургской области (далее - Комиссия) по рассмотрению жалоб, предусмотренных ст. 18.1 Федерального закона от 26.07.2006г. № 135-ФЗ «О защите конкуренции» (приказ оренбургского УФАС России №283 от 26.12.2011), в составе:

председателя Комиссии – <...> членов Комиссии:

>

в присутствии представителя заявителя: общества с ограниченной ответственностью ООО «Единый стандарт», надлежащим образом уведомленного,

в присутствии представителя ответчика: Государственного унитарного предприятия Оренбургской области «**Оренбургснабсбыт**» - Кузнецова Виталия Сергеевича (Доверенность № 1 от 09.01.2013),

рассмотрев жалобу общества с ограниченной ответственностью «НЦРТ «Единый стандарт» на действия государственного унитарного предприятия Оренбургской области «**Оренбургснабсбыт**» при проведении открытого аукциона на поставку комплекта оборудования для создания и отображения визуальной информации,

УСТАНОВИЛА:

В Оренбургское УФАС России поступила жалоба (вх. № 6570кэ от 19.08.2013) общества с ограниченной ответственностью «НЦРТ «Единый стандарт» (119049, Калужская пл., д.1, корп.1 оф.167) (далее – ООО «НЦРТ «Единый стандарт», заявитель) на действия государственного унитарного предприятия Оренбургской области «**Оренбургснабсбыт**» (**460035, г.Оренбург, пл.1Мая, 1а**) (ГУП Оренбургской области «Оренбургснабсбыт», ответчик, организатор торгов, заказчик) при проведении открытого аукциона на поставку комплекта оборудования для создания и отображения визуальной информации (№ 31300339838).

Жалоба подана в соответствии со ст. 18.1 Федерального закона «О защите конкуренции» от 26.07.2006 № 135-ФЗ и с соблюдением требований, предусмотренных статьей 6 указанной статьи.

В связи с поступлением жалобы (вх. № 6570кэ от 19.08.2013) ООО «НЦРТ «Единый стандарт» Оренбургским УФАС России на основании части 11 статьи 18.1 Федерального закона «О защите конкуренции» от 26.07.2006 № 135-ФЗ заявителю и организатору торгов были направлены уведомления (от 21.08.2013 № 8620 и от 18.08.2013 № 8621) о приостановлении торгов до рассмотрения жалобы по существу, жалоба размещена на официальном сайте Оренбургского УФАС по адресу: <http://orenburg.fas.gov.ru/>.

Рассмотрение жалобы было назначено на 27 августа 2013 г. на 17 часов 00 минут.

Из содержания жалобы следует, что в состав документации об аукционе,

мещенной на официальном сайте www.zakupki.gov.ru входит техническое задание, зрое включает в себя приложение с рисунками № 1 и № 2, содержащие ормацию о настенном креплении для конструирования видеостены.

Указанные рисунки приложения содержат требования к комплектации настенного нда, в том числе, на иностранном языке, а именно слова «BOLT», «NUT», «ADJUSTER», «UND HEADED», «WALL BRACKET» и другие, не сопровождающие надлежащим еводом на русский язык, и которые не являются наименованиями иностранных дических и физических лиц, а также товарных знаков, что нарушает Постановление зительства РФ от 10 сентября 2012 г. № 908 «Об утверждении положения о мещении на официальном сайте информации о закупке» (далее – Постановление №).

Кроме того заявитель считает, что указанное приложение размещено в формате , который не обеспечивает после сохранения возможность поиска и копирования извольного фрагмента текста, что по мнению заявителя нарушает п. 9 :тановления № 908.

Ответчик в ходе заседания Комиссии, не согласился с вменяемым нарушением, дставив в материалы дела письменные объяснения исх. № 01/421 от 27.08.2013, а же документы запрошенные уведомлением от 21.08.2013 № 8621.

Исследовав материалы дела, заслушав пояснение ответчика, Комиссия энбургского УФАС России пришла к следующим выводам.

Исходя из содержания извещения о проведении открытого конкурса в электронной мме на поставку комплекта оборудования для создания и отображения визуальной юрмации от 02.08.2013 (далее - извещение), ГУП Оренбургской области енбургснабсбыт» проводился открытый аукцион на поставку комплекта рудования для создания и отображения визуальной информации (№ 31300339838). ги назначены на 15 часов 00 минут на 23 августа 2013 г.

В части довода жалобы о размещении организатором торгов рисунков ложения технического задания в формате «pdf», который по мнению заявителя ле сохранения на информационном носителе не обеспечивает возможность поиска и копирования произвольного фрагмента текста, Комиссия делает следующий вывод.

Согласно п.9 Постановления № 908, сведения, содержащиеся в документах, :ставленных с помощью средств, предусмотренных программно-аппаратным плексом официального сайта, и сведения, содержащиеся в файле в формате, :спечивающем возможность его сохранения на технических средствах ьзователей и допускающем после сохранения возможность поиска и копирования извольного фрагмента текста, или в файле с графическим образом оригинала умента, должны совпадать, а в случае несовпадения приоритетными являются дения, составленные с помощью функционала официального сайта.

Рисунок № 1 и № 2 технического задания аукционной документации является фическим образом. В материалах дела отсутствуют документы подтверждающие, файл с графическим образом оригинала документа, сохраненный на техническом :дстве пользователя, не совпадает с файлом, составленным с помощью :кционала официального сайта (рисунок № 1 и № 2 приложения технического :ания). В силу п.9 Постановления № 908, в случае несовпадения приоритетными

ются сведения, составленные с помощью функционала официального сайта.

Таким образом, Комиссия делает вывод, что права заявителя ущемлены не были, взи с чем, признает данный довод жалобы необоснованным.

Вместе с тем, приложение технического задания содержит графические рисунки и № 2, в которых изображена информация о порядке сборки и монтажа напольного нда. Комиссией установлено, что указанные рисунки приложения содержат бование к комплектации настенного крепления и напольной стойки, в том числе, на странном языке, а именно слова: «BOLT», «NUT», «ADJUSTER», «ROUND HEADED», «Y-AXIS (MAIN FRAME LINK)», «FIX BRACKET UNIT», «EXTENSION», «PEG», «TOOL SET», «WRENCH», «WALL BRACKET», «ANCHOR».

В соответствии с п.8 Постановления № 908, размещение на официальном сайте информации о закупке осуществляется на русском языке. Наименования иностранных юридических и физических лиц, а также товарных знаков могут быть указаны с использованием букв латинского алфавита.

Обозначения в приложении на рисунках № 1 и № 2 информации о структурных ментах на латинском языке, а именно: «BOLT», «NUT», «ADJUSTER», «ROUND HEADED», «Y-AXIS LINK (MAIN FRAME LINK)», «FIX BRACKET UNIT», «EXTENSION», «PEG», «TOOL SET», «WRENCH», «WALL BRACKET», «ANCHOR» не являются наименованиями иностранного юридического или физического лица, а также не являются товарными знаками.

Таким образом, Комиссия делает вывод, что действия заказчика по размещению в техническом задании информации на латинском языке нарушают п.8 Постановления № 908, в связи с чем, данный довод жалобы Комиссия признает обоснованным.

На основании изложенного, руководствуясь ст. 18.1, 23, ч. 1 ст. 39, чч. 1–3 ст. 41, ст. 49 Федерального закона от 26.07.2006г. №135-ФЗ «О защите конкуренции», Комиссия

РЕШИЛА:

1. Признать жалобу ООО «НЦРТ «Единый стандарт» на действия ГУП Оренбургской области «**Оренбургснабсбыт**» при проведении закупки в форме открытого аукциона на ставку комплекта оборудования для создания и отображения визуальной информации (№ 31300339838), обоснованной.

2. Выдать предписание ГУП Оренбургской области «**Оренбургснабсбыт**» о внесении **изменений в техническое задание аукционной документации** в соответствии с бованием п.8 Постановления Правительства РФ от 10 сентября 2012 г. № 908 «Об зрждении Положения о размещении на официальном сайте информации о закупке», чего заменить слова, которые изложены в техническом задании аукционной umentации с использованием букв латинского алфавита на русский язык и разместить на официальном сайте информацию о закупке на русском языке.

Настоящее решение может быть обжаловано в течение трех месяцев со дня его нятия в арбитражный суд.

Примечание. За невыполнение в установленный срок законного решения
именованного органа статьей 19.5 Кодекса Российской Федерации об
административных правонарушениях установлена административная ответственность.

Председатель Комиссии

<...>

Члены Комиссии

<...>